

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brașova No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Kler Gyula. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadjunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Minden magyar erre a jelre szavaz: X

Holnap reggel kezdődik a képviselőválasztás és a küzdelemben a romániai magyarság öntudatos bizakodással vesz részt

...és szöveg, amikor minden ma-
...lasztó lelkiismeretére apellálunk,
...a hétfőn reggel kezdődő képvi-
...asztás alkalmával jelenjen meg
...körzetének választási helyisé-
...és — amint azt nemzeti hovatár-
...nósága parancsolja — üsse a bé-
...zt a Magyar Párt listájára, melyet
...ő kereszt tesz felismerhetővé. Te-
...ntól megyében a listavezető
...József dr., Severin-Szörény me-
...ba Jakabffy Elemér dr., Caras-Krassó
...yben pedig Szathmáry Lajos dr.
...le bárki lelkében harag vagy dű-
...stegegye félre és ne a személyes
...lekre hallgasson, hanem a romá-
...magyarság érdekeit tartsa szemé-
... Ezek az érdekek pedig parancso-
...lőírják, hogy szavazatával a ma-
...sta kilátásait erősítse, mert min-
...emzetkisebbség annyit nyom a
...tai élet serpenyőjén, amelyen erőt
...mutatni. Jövönk, jövönk kialaki-
...lehetősége attól függ, hogy
...magatartásunk a mindenkori vá-

lasztások alkalmával. Mert ez valóságos népszámlálás, ahol mindenkinek az ér- zéseit és nemzeti hovatartozandóságá- nak vallomását senki sem ellenőrzi, csak a saját lelkiismerete. Nem ellenséges viselkedés a románssággal szemben, ha a magyar ember a magyar listára sza- vaz, mert ezt a jogát az alkotmány biz- tosítja. A szavazás titkos és így minden- ki megfélemlítési kísérletektől mente- sen tehet vallomást magyarsága mellett. Nem nehéz a választásunk, mert Romá- niában csak egyetlen politikai szerveze- te van a magyarságnak: a Magyar Párt, melynek választási jele a dőlt kereszt. A négy év előtti választások alkalmával, melyeknek szabadságához kétség fér- het, a temestorontálmegyei magyarság az összes leadott megyei szavazatok 9,18 százalékát érte el, Caras-Krassó me- gyében 1,39 százalékot, Severin-Szörény megyében 4,15 százalékot. A magyar- ság számaránya azóta nem csökkent. Legalább ezt az eredményt el kell ér- nünk most is. Minden magyar lelke raj- ta, hogy így legyen!

tot és belépett a liberális pártba. Ezzel kapcsolatban felhívást intézett a cuzis- tákhoz, amelyben csalással vádolja volt politikai barátait, akik a jelölőlístán sze- repelnek. Azt állítja, hogy a népet félre- vezeték azok, akik személyes célokra ki- használják a reménykedését. A felhívás azzal végződik: cuzista testvérek, óva- kodjatok a szélhámosoktól.

SE A JOBB, SE A BAL
Junian Grigore, a radikális paraszt- párt elnöke tegnap az újságírók előtt nyilatkozott a választások előtti poli-

tikai helyzetről. Nyilatkozatában a kormány választási kartelljára ellen foglalt állást, de politikai szempont- ból elítélőnek találta az ellenzéki blok- kot is. Azután az ostromállapot ellen szólt és kijelentette, hogy ellene van bizonyos agresszív nacionalista politi- kának és a szélsőségeknek. Nyilatko- zatát azzal fejezte be, hogy a radiká- lis parasztpárt a tiszta demokráciát képviseli.

Hatvannégy lista versenyfutása

A belügyminiszteriumban elkészült a kimutatás azokról a pártokról, me- lyek résztvesznek a parlamenti vá- lasztásokon és jelölőlístákat nyujtot- tak be. Kitűnik, hogy hatvannégy párt és politikai csoport jelölőlístáit nyujtották be a választási irodához. A liberális párt, nemzeti parasztpárt, ifjúliberális párt, a nemzeti keresz- ténypárt hetvenkét választókerület- ben nyujtottak be listákat. Az ifju- liberális párt Satumare-szatmári lis- táját megsemmisítették. Hetvenkét választókerületben nyujtott be listá- kat a Mindent a hazáért párt is. A Ju- nian elnöke alatt működő radikális parasztpárt hetvenegy választókerü- letben, a néppárt hatvankilenc, Arge- toianu agrár pártja pedig hatvan me-

gyében nyujtott be listát. A szociál- demokrata párt harminchét, a Magyar Párt harminchárom megyében, a német néppárt huszonöt, a zsidó párt negyvennyolc, a munkafront tí- zenöt, a konzervatív párt pedig négy megyében nyujtott be jelölőlístákat. A különböző megyékben ezenkívül még több mint ötven listát terjesztet- tek be a különböző független csopor- tok.

Félre akarta vezetni a választókat

A Magyar Párt bánági központi irodájához több panasz futott be, hogy a IV. kerületi főpályaudvaron vasuti tisztviselők kijelentették, hogy a vidéki választási helyekre való in- gyenes utazáshoz nem elegendő a vá- lasztói könyvecske, hanem speciális prefekturái igazolvány is kell. A Ma- gyar Párt ez ügyben panaszkérvény- nyel fordult a prefekturára, amely nyomban intézkedett, hogy minden választó ingyenesen mehessen szava-

KÉSZÜLŐ TAMADÁS MANDÁTUMOK ELLEN

A belügyminiszterium összegyűjtötte a különböző pártok által kiadott választási röpiratokat. Ezt az anyagot a kontesztá- ció tárgyalása és az igazolási vita során fogják felhasználni

nyolc gyermekes családapa magyar lelkiismeretessége

...gható jelenet játszódott le a vá-
...sokkal kapcsolatban tegnap ese-
...e a Magyar Párt bánági tagozá-
...dájában. Vikonkál Károly mun-
...küli lakatos, vöröscsárdatelepi
...amos, aki arról nevezetes, hogy
...nyolc gyermeke volt, kikből nyolc
...is életben van (a legkisebb há-
...s fél éves), egész nap futkáro-
... hogy hozzájuthasson választási
...lványához, melyet a községében
...tudott megkapni. A súlyos anya-
...ndokkal küzdő ember egész
...át ráaldozta erre az ügyre és mi-
...nem tudott boldogulni, a Magyar
...központi irodájából Oberst Zol-
...dr. ügyvéd képviselőjelölt ment el
...a járásbírószágra, ahol megtalál-
...és kiadták neki az utolsó órában

a választási könyvecskét, melyet Vi-
konkál büszkén mutatott be a pártiro-
dának, azzal, hogyha nélkülöz is esa-
ládjával együtt, de magyar kötelessé-
gének eleget akar tenni. A pártirodá-
ban figyelmeztették Vikonkált, hogy
a siker reményével pályázhat Ja-
kabffy Elemér dr. bánági pártelnök
díjára, aki három — egyenkint ezer
leles jutalmat tűzött ki a három leg-
nagyobb családú szegény bánági ma-
gyarnak, huszvéig való jelentkezhetés
mellett. A párt egyik vezetője száz lei
gyorssegélyt nyujtott át a lelkes sze-
gény magyarnak.

VOLT CUZISTA — A CUZISTAK ELLEN
Davidescu Marin, a cuzista lista jelölt- je volt a tighinai kerületben. Davidescu most elhagyta a nemzeti kereszténypár-



A francia partunkülönlegességek, a női szépség fegyverei, a finom luxuskazettától a praktikus olcsó ajándékig, minden izlésnek és igénynek.

Krayer

DROGUERIA I. KERÜLET

megyelakosságát, hogy megválasztása esetén minden törekvésével a délkeleti Bánság érdekeit fogja szolgálni. Gropsian Mihál dr. már volt szenátor és akkor kifejtett munkássága folytán komoly esélyekkel vesz részt a szenátorválasztáson.

HOL SZAVAZ A VIDÉK?

Tegnap lapunkban közöltük a városi körzetek beosztását és a magyarpárti bizalmi férfiakat. Alább a vidéki körzeti beosztásokat adjuk a Magyar Párt bizalmi férfiainak feltevéseivel:

14. számú szavazási körzet: Pecul-Nou-Ujpečen, Parta-Parác, Sanmartinul-Maghiar - Magyarszentmárton szavazóival: Baranyi L., Mészáros S., Sándor János, Grand Imre.

15. számú körzet: Giulvaz-Gyülvészen, Crucenul-Torontálkeresztes, Pusztinul-Öregfalva szavazóival: Mészáros Pál és Pintér József.

16. számú körzet szintén Giulvaz-Gyülvészen, a nemzeti házban, ahol Otelec-Otelek és Rudna választói szavaznak: Bóka Szabó István, Frig Pál.

17. számú körzet: Ghier-Gyéren a községében, ahol Ciavos-Csávós, Gad és Ghier-Gyérv szavaz: Gyertyánffy Miklós, Konyha; Márton.

18. számú körzet: Bobdán a községében, ahol Cenei-Csene, Rauti-Aurélius és Carpinis-Gyertyános szavaz: Bacsik István, Bacsik Mihály.

19. számú körzet: Biled-Biled.

20. számú körzet: Jimbolea-Zsombolyán az állami gimnázium tornatermében, ahol a helybeli választók szavaznak: Laesányi János, Flig József.

21. számú körzet: Checia-Kécsa.

22. számú körzet: Comlosul-Mare-Nagykomlós.

23. számú körzet: Pesac-Pészak.

24. számú körzet: Besenova-Veche-Obessenyő, ahol Valcani-Valkány és Besenova-Veche-Obessenyő szavaz a községében: Nagy István, Domb; Albert, Gyüge József, Kriska József.

25. számú körzet: Beba-Veche-Obéba a községében, ahol Cherestur-Pusztakeresztur, Colonia-Bulgara-Bolgártelep, Pordeanu-Porgánv, Cheleviciu-Kéglevicsháza és Beba-Veche-Obéba választói szavaznak: Laczó József, Laska Péter, Kardos Albert, Dalóczy Kálmán.

Nagycsanád, a községében, ahol Cenanul-Vechi-Ocsanád, Tarnoc-Tárnok és Szecsó választói szavaznak: Varga Pál, Fodor Imre, Varga István és ifj. Varga Pál.

27. számú körzet: Sannicolual-Mare-Nagyszentmiklós, a községében, a helybeli választóknak: Grün László, Krizsanits Albert, Török Albert, Csiky Mihály.

28. számú körzet: Nereu-Nverő.

29. számú körzet: Sanpetru-Mare-Nagyszentpéter.

30. számú körzet: Periam-Perjámos a községében, a helybelieknek: Abramovich Nándor, Korell Mihály, Farkas Géza, Tóth György.

31. számú körzet: Secusigiu-Székeskut a nemzeti házban, ahol Munar-Munár, Sanpetru-German - Német-szentpéter és Secusigiu-Székeskut szavaz: Totok János, Mester Ferenc.

32. számú körzet: Vinga a községében, a helybelieknek: Follért Gyula dr., Juhász Jenő, Boldizsár Mihály.

33. számú körzet: Vinga, a II. számú állami elemi iskolában, ahol Majlat-Majláthfalva és Manastur-Monostor választói szavaznak: Berta Mátyás, Hódi József, Kozma György.

34. számú körzet: Satchinez-Knéz.

35. számú körzet: Fibisen a nemzeti házban, ahol Fintez-Féregyháza, Fiscut és Fibis szavaznak: Homoki István, Göcző János, Györkv György, Juhász Mihály.

EZ A MI LISTANK!

A választáson erre a részre kell jönni a pécset. Ezek a Magyar Párt jelöltjei:

Lista No. 10.

1. Dr. Willer Ioşif
2. Dr. Oberst Zoltan
3. Dr. Rasko Alexandru
4. Bescy Stefan
5. Doczv Árpád
6. Ördög Ioan
7. Kuban Andrei
8. G. Toth Ioan
9. Dezső Antoniu
10. Dominiş Ladislau

36. számú körzet: Lipova-Lippa a községében a helybelieknek: Szabó Imre, Ladányi Károly

37. számú körzet: Alios.

38. számú körzet: Kuvejdia.

39. számú körzet: Ghiezal-Gizella-falván a községében, Babsa és a helybeli választók részére: Kohonicz István, Tamás János, Pásztor Lajos, Takács Gyula.

40. számú körzet: Chisetau-Kiszető.

41. számú körzet: Recas-Rékás a községében, ahol Herniacova-Aranyág, Nadas-Mélynadás, Stanciova-Sztancsófalva és Recas-Rékás választói szavaznak: Deák András, Tarina János, Horváth József, Matala József.

42. számú körzet: Remetea-Mare

Temesremetén az állami elemi iskolában a templom mellett, ahol Ianova, Bazos-Bázos, Bucovet-Bukovecz, Ghiroda-Giroda, Ghiroda-Noua-Krizsan-telep választói szavaznak: Jámbor Mihály, Horváth Nándor, Laza József, Müller György.

43. számú körzet: Cheveresul-Mare-Nagyköveresen a községében, ahol Dragsina és Otvesti-Otvösd választói szavaznak: Kun Szabó János, Lobodits Antal, ifj. Herzeg István, Szabó János.

44. számú körzet: Nichidorf-Nickifalván az állami elemi iskolában, ahol Tormae-Végvár, Cadar-Kádár és Vucova-Vukova szavaz: Szilágyi Sándor, Vaskor József, Tuba Mihály, Bujdosó János.

45. számú körzet: Sinersig-Szinérszegen a nemzeti házban, ahol Capad-Keped és Sinersig-Szinérszeg szavaz: Antal András, Juhász Sándor.

46. számú körzet: Buzias-Buziáson a községében a helybelieknek: Mattheides Géza, Lajtár József, Molnár József.

47. számú körzet: Gataia-Gátalja: ahol Sculia-Szigetfalva és Gataia-Gátalja szavaz: Rác Pál, Gonda Imre, Mészáros József, Jenese János.

48. számú körzet: Jamul-Mare-Nagyzsámon a községében, ahol Clododia, Ferendia, Semlak és Jamul-Mare-Nagyzsám szavaznak: Juhász Ferenc, Czákó András, Pejhe Pál.

49. számú körzet: Deta-Dettán az állami elemi iskolában a r. k. templommal szemben, ahol Voiteg-Voitok és Deta-Detta választanak: Schaeffer Dezső, Büchl Antal dr., Eilhardt Ferenc, Bálint Fülöp.

50. számú körzet: Banloc-Bánlaken az állami elemi iskolában, ahol Partos és Banloc-Bánlak választanak: Simon János, Turi János.

51. számú körzet: Moravita-Moravieza az állami elemi iskolában, ahol Dezan-Dézsánfalva szavaz: Füzér István, Moháti Mihály.

52. számú körzet: Dentán a nemzeti házban, ahol Omor és Denta választ: Tarr István, Pataki Mihály.

53. számú körzet: Ciacova-Csákova, a községében, ahol Ghilad-Gilád és Ciacova-Csákova szavaz: Czigler Pál, Szókö Antal, Szabó István, Kiss Imre.

54. számú körzet: Jebel-Zsebelyen a községében, ahol Folia-Fólya és Conacul Ioşif-Józsefszállás választ: Csöke János, Varga József, Süttő János, Virágh Péter.

55. számú körzet: Liebling.

ORVOSOLT PANASZ

Mihalache Ion, a nemzeti parasztpárt volt elnöke táviratot intézett Sassu igazságügyminiszter és a választásokkal kapcsolatban szabálytalansággal vádolta az egyik muscelmegeyi bírót. A tiltakozó táviratra Sassu igazságügyminiszter most válaszolt és közölte, hogy a bíró delegálásánál tévedés történt és ezért máris intézkedett a delegálás visszavonása érdekében. Mihalache táviratilag köszönte meg az igazságügyminiszter intézkedését.

LIBERÁLIS PROGRAM

A liberális párt a választókhoz felhívást intézett, amelyben bejelenti, hogy a választások után minden erejével a kitűzött program megvalósítására törekszik. A program főbb pontjai a hadsereg erősítése, templomok és iskolák építése, a községi lakosság, a munkásosztály és a tisztviselők jólétének fokozása, a nemzeti munka támogatása, a közegészség védelme és a gazdasági élet minden ágának támogatása.

Karácsonyra

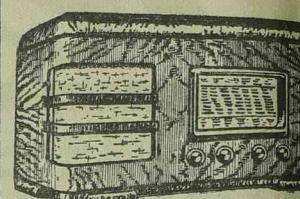
ajándékozzon egy új öltönyit

RABONG & SCHNEIDER R.-I.

Timisoara I., Piaja Bratlanu, sarokhelyiség a püspöki-palotában

RADIO HELIUM

Selectiv — Hangerős — Tökéletes hang



Olcsó árak Részletfizés

- 2+1 Dynamic Lei 530
- 3+1 Dynamic Super 850
- Teles készülék 2 Voltos lámpával
- 3 lámpás Normal Lei 480
- 4 Dynamic Super 860

Képviselet:

ELECTRON

a Bánság legnagyobb szaküzlete
Timisoara I., Piaja Bratianu, tel. 272
Fióküzlet: FRATELIA

FONTOS TUDNIVALÓ

Felhívjuk a magyar választógymét arra, hogy akik elmúlták vagy bármilyen más ok miatt vették át választói igazolványuk személyazonosságát igazolványukat mutatóval a választási helyiségek a választást vezető bírónál átvegyék a választói igazolványt és szavaznak is.

AZ ELSŐ FECSKÉK

A Mehedint megjelölt választási megválasztottnak jelentette ki a kormány által benyújtott szenatori mert más párt nem nyújtott be választási lajstromot. Ugyancsak megválasztottnak mondták ki a kormány tuzsi listáját Romanatiban, mert a párt visszavonta jelölőlistáját.

Gyermekruhák, gyermekajándékok



Strada Eugen de Savoy

Amerika leszerel

a gyermekszobák

Roosevelt amerikai elnök felesége határozta, hogy a gyermekszobák végrehajtja a leszerelést. Ugy látja, a gyermekek a katonajátékok révén zsenge korukban foglalkoznak a hátkodással éppen ezért más irányt adni a gyermeklélek fejlődésének. Felhívást intézett az amerikai anyákhoz karácsonyra ne vegyenek gyermekeknek kardot, ágyut és más katonai természetű játékokat, hanem inkább olyan játékokat, amelyek békés foglalkozásra oktadják a gyermekeket. Felesége elmondja, hogy hét unokájának tömött állatokat és egyéb játékszeres karácsonyra alá. Az amerikai körében Rooseveltnek kezdeményezése nagy tetszéssel találkozott. Mind a tal akadnak bizonyos körök, amelyek helytelenítik az elnök feleségének kezdeményezését. Különbösek találják, most az általános világválság idején anyamasszony katonájává akarja az amerikai gyermekeket.

Letartóztattak egy gyilkost aki részegen kifecsegte borzalmas titkát

Budapestben a múlt héten meggyilkozta özvegy Klein Antalnét óbudai rajdonosnót. A gyilkost a véletlenül tartotta a rendőrség kezére. Nézősef kertészeti munkás pénteken este az egyik óbudai kiskorcsmájszékségében tört-zuzott és azt mondta, hogy mindenkit megöl, mert az nem nagy dolog, hiszen a múltban megölt egy öregasszonyt. Nézősefet bevitték a rendőrségre, ahol székfoglaló mórát, reg-

gel pedig elmondotta, hogy a múlt héten téglával agyonverte Klein Antalnét, felfeszítette a szekrényeket, de azokban semmi pénzt nem talált. Dél-felől újból kihallgatásra jelentkezett, amikor beismerő vallomását visszavonta. Kijelentette, hogy a gyilkosságát az újságokból olvasta és csak feltűnési vizsketekésében vállalta magára. A rendőrség most azon fáradozik, hogy megállapítsa, hol járt Nézősef a gyilkosság éjszakáján.



NIVEA
KRÉM

az elegáns
karácsonyi csomagolásban

a legszebb és legtalálhatóbb
karácsonyi ajándék

Kapható minden gyógyszerárban, drogériában
és illatszertárban.

Támadásra készen áll az orosz szovjet Japán ellen és Anglia meg Amerika is készülődik

Nanking elfoglalása után a japán csapatok — mint jelentettük — tovább folytatják az előnyomulást és az orosz hadvezetőségnek, hogy Kinát elfoglalja. Ez hosszú háborút jelent, amire felkészülnek a kínaiak is. A kínai vezérkar most azzal foglalkozik, hogy megsemmisítse az orosz hadsereget létesít. Ez ötven hadosztályból állana és a jövő év tavaszán már hadba is vetik.

amerikai érdekeket megvédje. Az amerikai hajóhad különben is készenlétben van és ha szüksége mutatkozik, rövid néhány nap alatt akcióképes. Egyelőre ilyen rendszabályra nincsen szükség, de ha a japán válasz az amerikai jegyzékre nem lenne kielégítő, úgy az egész amerikai flottát a Hawaii szigetek körül vonják össze. Az amerikai közvélemény tiltakozik az ellen, hogy Angliával közös akciót indítsanak az Egyesült Államok. Annak a látszatát is kerülni kell, — írják a lapok — hogy Amerika más állam érdekeinek szolgálatában eszköznek

ja jelent meg Sztalinnal, akikkel a távolkeleti helyzetet beszéltek meg. Sztalin külön tárgyalt a kínai szovjetkövetvel is. Általában azt hiszik, hogy Oroszország nyíltan hadba lép Japán ellen. Újabb jelentések szerint Japánban nagy aggodalommal kísérik Oroszország magatartását a Kínával való konfliktus ügyében. Beavatott helyről szerzett értesülések szerint a szovjet komoly ajánlatot tett a kínai kormánynak fegyveres segítségnyújtása érdekében. Oroszország új kínai követe azt az

a tagja. Késő este érkezett jelentések szerint százhusz orosz harcrepülőgéppel érkezett Hankauba. A repülőgépekkel együtt az orosz hadvezetőség kétszáznegyven pilótát is küldött Kínába, akik résztvesznek a japánok elleni hadműveletekben.

GOGUBEZ az egész világot figyeli

Sztalin, Szovjetország vöröskövétora új állambiztonsági szervezet létesített. Ennek neve Gogubez és működése nemcsak Oroszországra, hanem az egész világon élő orosz alattvalókra is kiterjed. A Gogubeznek számos alosztálya van, amelyeket betűkkel jelölnek meg. Fontos szerepe van az S. O. osztálynak, amelynek feladata, hogy felügyeljen a titkos állami rendőrség embereire. Ennek az osztálynak csakis Sztalin legkipróbáltabb emberei lehetnek tagjai. Olyan egyének ezek, akik egymást sem ismerik és így nem is barátkoznak meg egymással, ami Sztalin szerint a szolgálat rovására menne. Egy másik osztály a K. R. O. Ennek tagjai állandóan utaznak az egész világon és az a feladatuk, hogy titokban ellenőrizzék a külföldön működő szovjetországi diplomatákat.

Fegyelmi egy magyar ügyvéd ellen

Szilágyi Olivér dr. fia, Targumures-marosvásárhelyi ügyvéd, aki nemrég egy amerikai békeegyesület nemzetközi pályázatán dícsértet nyert, Mikó Imre dr. Cluj-kolozsvári ügyvéddel, az Országos Magyar Párt központi irodájának titkárával együtt a Magyar Kisebbség című folyóiratban tanulmányt jelentett meg a kisebbségi ügyvédek helyzetéről. Tizenöt fiatal román ügyvéd most a Targumures-marosvásárhelyi ügyvédi kamaránál feljelentést tett Szilágyi Olivér dr. ellen, mert szerintük a közölt statisztikai adatokból vont következtetéseket sértik a román ügyvédi kar tekintélyét. Feljelentésükben fegyelmi vizsgálatot követelnek Szilágyi ellen és kéri a kamara dékánját, írjon át a kolozsvári ügyvédi kamarához, hogy hasonló eljárást indítson Mikó Imre dr. ellen.

Nagyóthallók

Öröme az új „Siemens Phonophor“ mert ezzel újra tisztán hallanak. Díjtalanul bemutatja: **Mangesius K.** Timisoara, „CARLTON“-szálló, december 20 és 21-én délelőtt 10-1-ig, délután 3-6-ig. Irásbeli érdeklődők forduljanak „Telefunken“ céghez Bucuresti, Strada C. A. Rosetti 5.

„Siemens Phonophor“

mert ezzel újra tisztán hallanak. Díjtalanul bemutatja: **Mangesius K.**

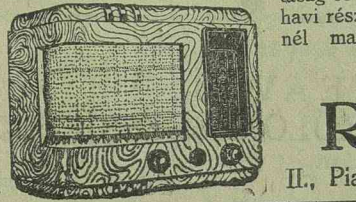
elérkezettnek látja az időt a Japán elleni beavatkozásra.

Litvinov külügyi népbiztos tegnap hosszasan tanácskozott Kína moszkvai követével, majd vele együtt felkereste Sztalint, akivel folytatták a tárgyalásokat. Az értekezlet befejezése után A vörös hadsereg két marsall-

ajánlatot tette, hogy a szovjet a legértelmebben támogatja Kinát Japánnal szemben a következő feltételek mellett:

1. A jelenlegi nemzeti jellegű kínai kormányt át kell alakítani egy japán-ellenes népfrenti kormánnyá.
2. A vörös hadsereg több magasrangú tisztjét vegyék fel a kínai hadsereg nagyvezérkarának kebelébe.
3. A kínai kormányt úgy kell átalkotítani, hogy a minisztereknek legalább a fele a kommunista pártnak legyen

Kapsch-rádió 1938



A modern piros csövekkel tökéletes hangtisztaság és szelektivitás 6-20 havi részletre, de készpénz-nél magas engedménnyel. Telef.: 13-02

Nagyban és kicsinyben a II. kerületi **Révész cégnél** II., Piața Traian 8. sz. (Nenadovits-ház)

Hirek

Patikák éjjeli szolgálata

VASARNAP, DECEMBER 19-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Alba Iulia-utcában levő Kun-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 August-utcában levő Löw-gyógyszertár és a P. Maior-terén levő Meiszner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Lahovari-téren levő Cristea-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

HÉTFŐN, DECEMBER 20-án a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10 Mai-utcában levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Maresal Joffre-utcában levő Schulz-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-uton levő Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Csillag-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tartára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Magyar kortesnóta

Magyar testvér, ne feledd el, hogy dőlt kereszt a magyar jel, azért ha szavazni megyünk, pecsétet e jellel tegyünk, miénk a kereszties lista, becsületes, igaz, tiszta, kereszt alatt tisz magyar név a győzelme nyugalmás révé, e listát, magyar testvérem, győzelemre vigyük szépen, és ha megyünk szavazásra, pecsételjünk e listára.

Vértócsa a sineken

borzongatta meg tegnap reggel az embereket a Doja-utca elején, akik a Mária-szobor mellett a villamosra várakoztak. A cseppegő eső levében a vértócsa oldódott és egyre nagyobbodott. Az emberek pedig találgatták, vajjon mi történhetett? Az egyik biztosra vette, hogy ott a villamos valakit halálra gázolt és a szegény áldozat holttestét már elszállították a temetőbe. Olyan is volt, aki úgy vélte, hogy a villamos nem embert, hanem állatot gázolt. Egy öreg néni azt az állítást kockáztatta, hogy a villamos ártaftalan a vértócsa ügyében, mert bizonyára éjszaka részeg emberek bicskázták ott egymást és azok vére maradt a helyszínén, miután őket a mentők a kórházba szállították. Bicskázásnak bicskázás volt, — szólt közbe egy hajlott derekú férfi — de akit megszurkáltak, asszony volt, akit hűtlensége miatt támadott meg felszarvazott férje. Végül valaki rászánta magát, hogy a közlekedés posztoló közlekedési rendőrnőjé érdekli a vértócsa oka felől. Akkor aztán kitudódott, hogy reggel henteskocsi frissen vágott húst szállított a vágóhidről. Azon a bizonyos helyen a kocsi egyik kereke kiesett, a kocsi felborult, a véres hús a gyékényekből kiborult és pirosra festette az álló esővizet az ut gödröskéiben. Most a dolog már nem izgatót senkit. Elmúlt a szenzáció.

— Karácsonyi ajándékozás. A harmadik kerületi Női Misszió egy leies népkonyhája tegnap délután négy órakor a harmadik kerületi plébánián vallás és nemzetiségi különbség nélkül száz szegény gyermeket részesített karácsonyi megajándékozásban.

— A féltékenység öl. Weinstein Izrael huszonkét éves fővárosi fiatalember tegnap délelőtt egy másik fiatalemberrel látta szerelmét az utcán és ez annyira elkészerítette, hogy öngyilkosságot kísérelt meg. Szerelmi csalódásában revolverrel mellbelötte magát. Súlyos állapotban kórházba szállították.

— Felborult autóbusz. Az elmúlt éjszaka egy személyszállító autóbusz a Bucuresti-domnesii országuton felborult. Tizenhét utasa megsebesült. Négy utas súlyos sérüléseket szenvedett és egyik közülük meghalt. A másik három súlyos sérült állapotba aggasztó. A soffört, aki csak könnyebben sebesült meg, letartóztatták.

— Koraj robbanás — három halott. A Besztercebánya mellett levő Korlát községbeli bazaltbányában egy robbanó töltény idő előtt felrobbant. Három ember életét vesztette, hét megsebesült.

HOGY VAKITÓAN FEHÉR FOGAI LEGYENEK

Nagyon könnyen változhat meg, ha Kolynos-t használ. Kolynos csodálatos báj és utóérhetetlen fény kölcsönöz a fogaknak!

Jegyezze meg, kérem: Kolynos nagyon gazdaságos: kétszer annyi ideig tart, mint a közönséges fogkrémek, úgyhogy csak a felére van szüksége. Kísérlelje meg a „száraz kefe módszerét” egyetlen centiméter Kolynos szál. El lesz ragadtatva az eredményektől.

Takarékoskodjék! — Vegyen egy tubust.

KOLYNOS DENTAL CREAM

Unjuk már az esőt!

Délelőtt az égen még a nap mosolyog, délutánra pedig száz felhő gomolyog, bennünket a meny most két évre kifjzet, nyakunkba öntözi esőstül a sok vizet.

Az időjárásból sok szeszély kitélik, mert nemesak délután, délelőtt is esik, a sok esőt sűrű vízfőnálnak látjuk és nincs hozzá ollónk, hogy azzal elvágjuk.

Csepereg, esipereg, esőpörög, csuporog, paraplé alatt a halandó kuporog, esőszogunk az árban, mely tenger kicsibe, becuppog a sok lé cipőbe, strimflibe.

Rengeteg a tócsa, pocsolya, pocséta, fenékgig csupa sár ez a rongy planéta, ugrálunk, bugrálunk, járásunk ingatag, felfröccsen hátunkjg a latyak, a csatak.

Az eső csak szakad, csak zuhog, csak zotyog, felülről fejünkre csak hullik, csak potyog, ha bort nem is iszunk, ha nem is kocsmázunk, azért mi naponta mégis csak elázunk.

Villamos vasutunk most azon fáradoz: hogyha így továbbra esik és áradoz, s utcák, terek lesznek tavakká, folyókká, husz kocsit átépít motoros hajókká.

KÓRÓ PAL

Töltőtollat, írókészletet

szenzációs választékban, legjobb minőségben vásárolhat

MORAVETZ könyvkereskedésben

— A szerb egyház köréből. Istok Vladimir szerb központi esperességi káplán mint hitoktató a sabáci szerb egyházmegye területén kapott állást és ennek következtében egy ideig Jugoszláviában működik. Helyére Tomics Stevenan Bechereculmic-kisbecskereki lelkész került. Kisbecskerekre Paszkulovics Voin került Berekszóról, ahová Janosev Milutin szókai lelkészt nevezték ki.

Különleges ülőbutorok

szakszerű készítése és javítása

REICHARDI GYULA

kárpitosnál

III., Bulevardul Carol 13. sz. a.

— Orvos halála. Gelléri Sámuel dr. nyugalmazott körorvos hatvankilenc éves korában meghalt. Hosszabb időn keresztül működött Bruckenaun és Ság községekben és nyugalombavonulása után városunkban telepedett meg. Temetése hétfőn délután három órakor megy végbe a zsidó temető halotti csarnokából.

— Minden ötszázadik ember öngyilkos lett. Most jelent meg Budapest statisztikai évkönyve a múlt esztendőről. Eszerint a magyar fővárosnak 1936. év végén 1,060,431 lakosa volt. A múlt esztendőben Budapesten 12,386 házasságot kötöttek és 1830 válást mondtak ki. 994 új lakóházat építettek. Egy szobás lakás volt 13,900, az összes lakások száma pedig 255,209 volt. A rendőrség 39,440 esetben nyomozott lopási kísérlet ügyében, 1936-ban Budapesten 2081 öngyilkosság történt.

— Magyar miniszter az olasz trónörökösnél. Röder Vilmos magyar honvédelmi minisztert, aki Rómából Nápolyba érkezett, tegnap kihallgatáson fogadta Umberto trónörökös.

Minden magyar erre a jelle üti a pecsétét a hétfői választáson.



— Osztrák bál Budapesten. Budapesten január 12-én az osztrák követség palotájában nagyszabású osztrák bál lesz. Schuschnigg kancellár is megígérte részvételét.

ALFA sajtóház

IV., Strada Ion Bratianu 15.

A legjobb TEAVA J

és mindennemű SAJT-KÜLÖNLEGESSÉGEK raktára

Telefon: 10-98

Telefon: 10-98

— Eljegyzés. Rácz Béla és Magda jegyzek. (Minden külön értesítéssel.)

— Letartóztatták a terroristáját. Franciaországban nemrég letartóztatták Budai Kálmán terroristát, aki több merényletet tervezett. A francia rendőrség megkeresésére megdapestén letartóztatták Budai Kálmán anyját, aki állítólag tudott terveiről. Budainé a rendőrséget jelentette, hogy fiát évek óta nem látta, nem levelezett vele, Franciaországban sohasem járt és nem tudta, hogy mit akarnak tőle.



Sportciké
Korcsolya
Sportfelszer

örömet okoz

KECSKEMÉ

I., Bulev. I. G. Duca
Vidékre, ajándécsomagolásban, postaköltségmentesen szállítunk.

— Időjárás. Tegnap egész napos hó volt az ég és az eső többször után háromkor pedig tizenkét fokot mutatott. Délben a fővárosban a fok meleg volt. Az egész országban ves, ködös időjárás uralkodott. Várható mára; borulás, északnyugati szél, hőmérséklet lehülése, sok helyen eső.

— Epekő-, vesekő- és hólyagkőbetegségeket okozó anyagok, valamint azok, akik húgysavas szaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József”-rivi használata által belmőkődésrendezését, emésztésük előmozdítását állapottok javulását érhetik el. Kövességek orvosát.

— Szomorú statisztika. Londonban készítették el az angol légi forgalom kete listáját. Eszerint 1937-ben szomorú ember vesztette életét repülőszelvények következtében, 1936-ban csak ötven, 1937-ben sokkal több repülőgép közlekedett, mint 1936-ban, kétszer annyi távolságot repült be az előző évben.

* Kályhák és takaréktűzparázfogó tálak, tüzszer, John-féle gőzmosógépek, valamint lövböző vasárak mélyen lezáron kaphatók Scherter Ottó kereskedésben, Timisoara-Terület I. kerület.

— Letartóztattott volt képviselő. rában letartóztatták Pancov Stefi képviselőt és bankigazgatót, akit sokkal vádolnak. A törvényszék elítélte a letartóztatását.

Karácsonyi ital

Asztali- és fajborok, rum, likőr, és pálinkák legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása

H A A S lerakat

Timisoara IV., Strada Vacarescu (Csirkepiac)

MATILD

az ásványvizek királya

Főrakat: Kardos Miklós utócai
Timsoara IV. Telefon: 21-24

Volt sziguranca vezérigazgató
ellenőrzési pere megkezdődött. A
előző kijelentették, hogy minden-
adópontjukat fentartják. Decem-
ber harmadikára megidéztek Cer-
vone sziguranca vezérigazgatót és kö-
vetelték, hogy emlékiratban válaszoljon
arra, igazolja, hogy honnan szerez-
te meg a sziguranca jogait.

Insolvin ismét nagyapa. Ciano
szász külügyminiszter felesége,
Edda tegnap egész nap
gyermekkel ajándékozta meg fér-
jét. Anázspárnak ez már harmadik
szünet.

Alormac-vegvári magyarság kara-
Tormae-Végváron a vasárnapi
vendéke; szerdán, december 22-
án három óraker a szövetség
egészen karácsonyfaünnepélyt, ka-
pen első napján délután négy óraker
előadást rendeznek. A végvári
előző karácsony első és második
estjére színdarabok a Gyimesi vad-
mű három felvonásos népszin-
társulat, szövetség színpadán. Az ösz-
szervezők jótevékenységre rendezik.

Anna, Kőszvény, Ischias? Togat-tabletta!

Lesztinában minden esendes. A
történelmi ügyműködés jelentése sze-
regetlen tettesek elválták Irak és
között a petróleumvezeték, a ki-
rajai pedig meggyújtották. Ugyan-
grongáltak a telefonvezetékét is.

Minden magyar erre a jelle üti a pecsétet a hétfői választáson.



Utasított olasz állampolgár. Fen-
alattvalót, a sasuti cukorgyár
ját, tegnap kiutasították az or-
mert a megállapítások szerint
ormában résztvevő a Minden a
pári politikai mozgalmában.

Kirepültek a hegynek. Alirban
ancia katonai repülőgép Amper kö-
a nagy hóviharban nekiment egy
és lezuhant. A pilóta és a mű-
szőrnnyet halt, a két megfigyelő
helyesen megsebesült.

Fiúk, lányok, figyeljétek.

Elfogadók, jók legyetek,
tanultok és jók vagytok
kor sok játékot kaptok.
HALAMBOS üzletében,
ír a tündérmesében.
sok játék, mulatságos,
szmos is és tanulságos.
a baba, mely kedves, édes,
a könyv, mely mesés, képes
sas játék, kártyás játék.
önleges, szép ajándék,
játékot, ha jók lesztek.
HALAMBOS-nál vesznek nektek.

Urora eimen diáklap jelent meg.
Urora nyelve latin. A lap célja, hogy
omokba járó diákságnak megköny-
élvezetes és tanulságos olvasmá-
lta a latin nyelv megtanulását.
Urora beszél a diákoknak a mult
téből és a jelenkor kérdéseiről.
első szám tartalma is könnyed
es. Megérdemli, hogy a diákság kö-
minél szélesebbkörű elterjedésé-
vendien Szerkesztője Szentirmay
y, a latin nyelv tanára. Az Aurora
szívesége és kiadóhivatala Buziason

Közhivatalok karácsonyi szü-
nete. A közhivatalokban december 23-
tól december 28-ig és december 31 dél-
től január 2 délig szünetel a munka.

Magyar műsoros tánmulatság lesz
Lugojon december 26-án, karácsony má-
sodnapján a Magyar Otthonban, az
ottani Magyar Párt ifjúsági szak-
osztályának rendezésében. A mű-
sor keretében Jeszenák József szavai,
Ugray János begedül, Simeso Ilona és
Benkő Médy zongorázik, Bereczky An-
tal és Varga Irénke énekelnek, Misrahy
József gordonkázik, az Egy görbe éjsza-
ka című bohózatban pedig Kertész Ist-
ván, Péter Maca, Széli Böske, Tóth Sán-
dor, Klein Henriette, Csefők Aranka,
Kőszegi Gusztáv és Géczy János szere-
pelnek.

Az Országos Magyar Párt új te-
lefonszáma: Cluj 32-20.

A Szudétanémetekkel is tárgyalt a francia külügyminiszter Prágában

Delbos francia külügyminiszter teg-
nap délben elutazott Prágából. Bu-
csutatására a pályaudvaron megje-
lentek a csehszlovák kormány és a
diplomáciai testület tagjai. A francia
külügyminiszter prágai tartózkodása
alatt európaszerte figyelték, vajjon
szóba kerül-e a csehszlovákiai német
kisebbség ügye. Arról is keringtek hí-
rek, hogy Hodzsa miniszterelnökkel
behatóan tárgyaltak erről a kérdéssel.

Bizonyosat azonban nem lehet tudni.
A Völkischer Beobachter tegnap reg-
geli számában elégedetlen hangon ál-
lapítja meg azt a tényt, hogy Delbos
prágai látogatása során nem szakított
magának időt arra, hogy a csehszlo-
vákiai németek képviselőit fogadjja.
Ezzel szemben a Havas-iroda jelenti,
hogy Delbos Prágában a Henlein ve-
zetése alatt álló szudétanémet párt két
képviselőjével találkozott.

Vigyázat a pénzváltásnál!

Ha valaki elhallgatja a saját javára történt tévedést — nem csaló

Ciorba Dumitru orsovai hentes fel-
jelentést tett Tudor Nicolae Timi-
soara-temesvári hentes ellen, aki egy
napon megjelent üzletében és két kilo
hust akart vásárolni. A hust becsó-
magolta és Tudor ezerleies bankjegy-
gyel fizetett. Amikor a hentes vissza-
adott az ezer leiből, Tudor kifogásolta
a hus árát és kijelentette, hogy a hust
nem veszi át. Ciorba ekkor visszaadta
neki az ezer leiest, Tudor pedig a ke-
zében tartott aprópénzt adta vissza.
Amikor Tudor eltávozott, Ciorba át-
számolta a pénzt és úgy találta, hogy
kétszáz lej hiányzik. Ezért tette meg
azután a feljelentést. Jelentést tett
Izsák Margit trafikoszó is, hogy egy
férfi a dohánytőzsdéjében cigarettát
vásárolt és ötszáz leies bankjeggel
fizetett. A bankjegyet a pulton hagy-
ta és amikor a vevő eltávozott, állító-
lag az ötszáz leiest is magával vitte.
A trafikoszó Tudorban vélte felis-
merni azt a férfit, aki a cigarettát vá-
sárolta és az ötszáz leies bankjegyet
elvitte. A caransebesi törvényszék
Tudor Nicolae csalás miatt egy évi
fogházra ítélte. Felelbezés folytán az
ügy a helybeli ítélőtábla elé került,
amelynek tárgyalásán Gropsianu Mi-
hai dr. ügyvéd utalt arra, hogyha
lakai pénzváltásnál nem eléggé elő-
gyázatos, akkor könnyen előfordulha

tévedés. anélkül, hogy az illetőt, aki a
tévedést észreveszi, de elhallgatja,
mint csalót lehetne felelősségre vonni.
Az ítélőtábla a védekezést elfogadta
és Tudor Nicolae-t felmentette. Az ité-
let jogerős.

Szőnyegek

**Karácsonyig enged-
ménnyel vagy részletre is**

Perzsa ágyeló	740 lejtől
Velour	585 "
Velour juta	380 "
Branco	360 "
Juta futó métere	195 "
Csipke szövetek	160 "
Függönyanyagok	(mintás) 96 "

Uj divatgyapjuk
Centrala Lânei
S. A. R.
Cetate, Palatul Weisz

Importőrök figyelmébe

Megerkeztek a

Speciális Deviza Registere

1, 2, 3 sz.

Kaphatók: Az „Argus” timisoarai szerkesztőségénél
I. Mocsonyi 10. Telefonon 18-23 is megrendelhető

OLIO SASSO

Der Konsum des Speise-Öls
Sasso ist kein Luxus...
Der Genuss eines Löffels des
reinen Oliven Speiseöls Sasso
ist kein Luxus, sondern eine
tägliche Notwendigkeit, um Ihren
Organismus gesund zu erhalten.

BEACHTEN SIE BITTE, DASS OLIO SASSO, DAS EINZIGE ABSOLUT REINE OLIVEN SPEISE-ÖL IST

Diákbank Magyarországon

Csanak István debreceni banktiszt-
viselő a kultuszminiszterhez intézett
feliratban felvetette egy diákbank lé-
tesítésének a tervét. A kultuszminisz-
teriumban helyesléssel fogadták a ter-
vet és megbízták Csanakot a diákbank
előkészületi munkálataival. Valószí-
nű, hogy tavasszal a diákbank két-
százötvenezer diák részvételével már
meg is alakul. Csanak a tavasszal ki-
csinyben már létesített Debrecenben
ilyen diákbankot, amelynek betevői
rövid idő alatt hater ezer pengőt takari-
tottak meg. Ezek a diákok nem úszon-
napzeneket tettek félre, hanem kü-
lönféle hulladékokat gyűjtöttek. El-
dobott újságpapírokat, üres gyógy-
szeres üvegeket és más értéktelennek
látzó holmi eladásából szereztek a
pénzt.

Gyermekfelruháások. A Magyar
Párt Krizsántelepi tagozata tegnap este
hét óraker a Dinu-féle vendéglőben si-
került gyermekfelruháási ünnepet ren-
dezett. Szegény munkásberek egy esz-
tendőn keresztül nagy lelkesedéssel gyűj-
töttek erre a nemes célra. Felemelő lát-
vány volt ezeknek a gondokkal küzdő ma-
gyaroknak tiszta öröme, hogy náluknál
meg szegényebb emberek gyermekeit
megajándékozhatták meleg ruhával. A
Magyar Párt munkástelepi tagozata ma-
vasárnap, délután négy óraker a Seetha-
ler-vendéglőben, a Vöröscsárda-telepi ta-
gozat pedig ma este hét óraker a Nestor-
vendéglőben tartja meg gyermekfelruhá-
zási ünnepélyét.

Minden magyar erre a jelle üti a pecsétet a hétfői választáson.



Elhunyt lugoji rendőrtiszt. Maranes-
cu Filip negyvenhét éves lugoji rendő-
komiszarus-helyettes meghalt. Temetése
nagy részvét mellett ment végbe.

Megette anyja szívet. Felsőegyip-
tom Griga nevű falujában Achmed
Bekid nevű arab hirtelen örülesi düh-
rohamában rátámadt az anyjára, kés-
sel felvágta a mellét, kitépte a szívet,
amelyet megevett, aztán mohón itta a
sebből folyó vért. A kegyetlen gyil-
kosság után elhagyta a házat és véres
ruhájában járkált a faluban. Achmed
Bekidet letartóztatták, de a csendőr-
ségen újból dühöngeni kezdett, mire
kényszerzubbonyt húztak rá.

Cipők

művészes kivitelben legutolsó
divat szerint kaphatók és ren-
delhetőek. Javítások készülnek

“RECORD” cipőszalon
Timisoara I, Strada Eugen de Savoya 7

Nagyságos Asszonyom!

Feriének és családja férfitagjai részére szóló ajándékokat u. m.: nyakkendőt, kalapot, házikabátot és egyéb uridivat-cikket vásárolja

Uram!

Ajándék ruhaszövetét, kalapját, fehérenműjét és egyéb uridivat-cikket szükségletét vásárolja

HORBÁTZ uridivatüzletben

Timișoara I., Bulev. Regele Ferdinand 6. sz.

Telefon: 10

Nagy árkedvezmény!!

„Solidaritete“ könyvecskére is kiszolgálunk

Iparosok karácsonyi kiállítása a kulturpalotában

A német iparosok és kereskedők 3500 tagot számláló szövetsége a kulturpalota (volt Ferdinand-szálló) földszinti termeiben ipari kiállítást rendezett. A kiállítás minden egyszerűsége mellett impozáns képet nyújt és a rendezés munkáját dicséri az a körülmény, hogy az egész kiállítás nyugodt vonalú és könnyen áttekinthető. A kiállítást Beller Hans volt országgyűlési képviselő, az egyesület elnöke nyitotta meg. Beszédében kifejtette, hogy a jelenlegi gazdasági viszonyok olyanok, hogy az iparosnak önmagán kell segítenie. Az iparosoknak meg kell ismerniük iparostársaik által előállított termékeket, maguknak pedig a legelőkeltebb teljesítményre kell törekedniük, mert csak ilyen módon tarthatják meg azt a kimagasló helyet, melyet az iparos a Bánság gazdasági életében elfoglal. A kiállítás december 23-án zárul.

A nagyteremben a butor, esőbutor, valamint a konfekciós és divatipar foglal helyet. Feltűnést keltett a

Bozsák Mihály és Fia

gyár két hatalmas standja. Az egyik a legmodernebb, raffinált izléssel bír. Érdekesek a préselt ajtók, melyek bármely előkelő lakásnak is díszére válnának. Nagyon szépek a fával kombinált esőbutorok is, melyek mindkét anyag előnyös hatásait egyesítik. Érdekesek a préselt ajtók, melyeknél a külföldi minta eredeti szá-

badalmak segítségével tökéletesítve van. Ezek az ajtók alig drágábbak a faajtóknál, amellett betörés- és tűzbiztosak és hőtartóak. A Bozsák cég közismert vasbutórain kívül ott látjuk a Dacia sodronyszövetet, amely 30%-al olcsóbb a más ilyenfajta gyártmányoknál, alul sűrűbb, felül ritkább szövésű, a kis baromfi elkalandozását megakadályozza és a falusi lakosság minden igényét messzemenőleg kielégíti.

A Mobile Moderne szövethuzet azelőtt Ecker, gyönyörű ebédlővel van képviselve, mely sötét díorból készült, egyszerűségével, sima és előkelő konturjaival megkapja a szemlélőt. Az Ecker építész vezetése alatt álló szövethuzet valóságos mestermunkát állított ki, mely bizonyítéka annak, hogy a bánsági butoripar a fejlődés igen magas fokán áll. A kidolgozás finomsága, a butorok előkelő vonala és izléssége vetekednek egymással.

A III. ekrület

Fock kalapszalón

(Lahovary-u. 5) feltűnést keltett izlésszerű modelljeivel. A legolcsóbbtól a legfinomabb kivitelig, a fényűző estélyi kalaptól az egyszerű és sikk utcai kalapokig a legkülönbözőbb formákban és kivitelben minden megtalálható itt, amit a divathölgy szíve megkíván.

A bejáratnál jobbra lévő, a technikai vállalatok részére fentartott terem közepén van

Wanthum Bruno és Fia

cég nagykiterjedésű standja. Ez a technikai fejlődés magas fokán álló gépgyár saját gyártmányú szívó- és Dieselmotorfejeket, kalapácmalmokat, szívógáz és Dieselmotordugattyúkat, valamint fogaskerekek sokféleségét mutatja be. Érdekes egy vágógép fajansz és mettlachi lapok számára. A kiállított tökéletes kivitelű, a modern technika minden kellékével ellátott

gépek tanujelét adják a cégtulajdonosok évtizedes gyakorlati tapasztalatának és fiatal munkatársai elméleti képzettségének és külföldi tanulmányutjainak. A Wanthum cég gépei a külföld szériában előállított gyártmányai mellett a kézműves precízió diadalát jelentik, alkalmazkodnak a Bánság különleges viszonyaihoz és egyenlő minőség mellett lényegesen olcsóbbak a külföldi gyártmányoknál.

Erhardt Miklós mérnök műszaki vállalata modern hegesztőkészüléket, dugólakkozógépeket, valamint különféle szerszám és furógépeket mutat be izléses és szép kivitelben. A szakember megállapíthatja, hogy Erhardt mérnök a technikus elméleti és a tapasztalt kereskedő gyakorlati tudásával gépei kivitelénél messzemenően figyelembe vette a különleges kívánásokat is. Speciális gépeinek ára az elsőrangú kivitel dacára is lényegesen olcsóbb a külföldi hasonló gépeknél.

Steiger mérnök elsőrangú kivitelű takaréktűzhelyeket mutat be, melyek minden háziasszony örömet képeznek. Azonkívül látható egy szabadalmazott, folytonégó rost nélküli, kis helyet elfoglaló töltőkályha. A saját öntőde felett rendelkező vállalat állítja elő az Aragaz használatára szolgáló resók és tűzhelyek számtalan fajtáját, melyek rövid idő alatt meghódították a közönséget. A saját nikkelező műhely, valamint az egyéb technikai berendezések tették lehetővé, hogy Steiger mérnök a kitűnő minőséget egyesítette a jutányos árakkal.

Kuchta Adolf Str. Cameliei 13. a mezőgazdaság céljait szolgáló elevátorkutakat állított ki. Ez az 1923 óta működő vállalat szakmájában egyedül áll az egész országban és kutjai az összes talajfajtához alkalmazkodnak. Mint érdekességet megemlítjük a cég által a legújabb külföldi tapasztalatok alapján előállított légmentesen csukódó gázvédelmi vasajtókat, valamint kiváló minőségű acélemelezőket.

Több ezerre menő gyári és egyéb

maradékunk

a legalkalmasabb karácsonyi ajándék

Tekintse meg kirakatainkat!

Louvre

IV., a r. k. templommal szembe

Fűtsünk

Tojásbrikett

mert olcsóbb, kiadósabb és nyelmeget ad, mint a drága tűz

Legutányosabban házhhoz száll

Kohn Adolf és fia

Timișoara a Sörgyárral szemben, Telefon

E-TILE

Mechanikus vegytilintézet, valamint és bőrkabát festés

Timișoara III., Bulev. Carol

Házassulandó Költözködők

Olcsó díofüresztett hálószobák, konyhák, festett komiszobák nagy választékban

„Interio

moderne mobil

Timișoara III., Bulev. Carol Traian-híd és Mária szobor között Telefon 21-54

Alapítva: 1901

Varrógépek

házi és ipari célra

Schuber János

műszerész - javítóműhely

Timișoara II., Strada Stefan cel Mare 5. (Jahner-patika mellett)

Mivel szerezzünk örömet gyermekeinknek?

Karácsonyi ajándékkal a legnagyobb játékoltban!

Látogassa meg vételkényszer nélkül a karácsonyi játékaru kiállítást Fladás nagyban és kicsinyben

SCHWARZ GYULA

Timișoara I., Strada Mercy 1

Karácsonyi és újévi ajándékok a legnagyobb választékban, szenzációs olcsó árakban

Pollák Károly

papír- és játékaruüzletében

Timișoara IV., Piața Gen. Dragalina 8 (IV. kerületi piac-tér) nagyválaszték. Mikulás-ajándékokban

Egy gyár áthelyezése alkalmával

mélyen leszállított áron egy nagyobb tétel női ruha, kosztüm és kabát szöveteket

szereztem be és ezek, míg a készlet tart, **mélyen a napi áron alul** eladatnak.

Néparuház J. KOCH

Timișoara I., Piața Unirii 13.

Öt-sarok

sz világ tudja már,
OTT az első pezsgőgyár.

szető gondviselő szülőket keres egy szegény magyar anya csöppnyi fia számára

szegény anya látogatott el a
ségbe. Mindössze huszonkét
Három hónapja özvegy. A fér-
katos volt és csak huszonnyolc
élt meg, munkája közben meg-
é, ágynak esett és a kórházban
A huszonkét esztendő özvegy-
t gyermekkel magára maradt.
bőbik három esztendő leánya
k fincska és mindössze három-
apos. Alig két hetes volt, ami-
pja meghalt.
szonkét éves özvegy anyja a máso-
erethen egy idősebb nőnél mint
helyezkedett el. Jó helye van,
engedik neki, hogy három éves
t magánál tarthassa. A kiseb-
ban kénytelen volt dajkaságba
rt havonta négyszázötven lelt
Plig neki magának is mindössze
ny béré van havonta. Ötven
d ruházkodásra és egyéb beszer-
Szívesen áldozza mindazonáltal
fiaskájáért, de anyai szíve
egszakad, amikor tudnia kell.

UJ BÉKEKONFERENCIA? A Rador
távirati ügynökség londoni jelentése sze-
rint Landsbury angol képviselő, a mun-
kaspárt parlamenti csoportjának volt fő-
nöke tegnap beszédet tartott, amelyben
hangoztatta, hogy mielőbb új békekön-
ferenciát kell összehívni és meg kell
alakítani az európai államok gazdasági
ligáját. A liga tagjai lennének el-
képzelése szerint Anglia, Szovjetorszo-
rszág, Németország, Olaszország és Fran-
ciaország.

hogy a hároméves hónapos aprósággal
szeretetlenül, ridegen bánnak és nem a
legjobban viselik gondját.

Azért arra határozta el magát, hogy a
kis fiút valamely magyar családnak
örökbe adja. Hajlandó gyermekét úgy
odaadni, hogy az sohase tudja meg, ki
volt az anyja és abban a hitben nevelked-
jék fel, hogy nevelő szülői édes szülői.
Igy akarja elérni, hogy a kisfiu minél
több szeretetben részesüljön. Siróan gon-
dol arra, hogy gyermekéről végleg le-
kelljen mondania, de éppen a gyermek
érdekében kénytelen erre.

A szegény, szomorú anya kérelmét to-
vábbítjuk olvasóinknak. Van-e gyermek-
telen család, amely egy hároméves hóna-
pos magyar fiúskát örökbe fogadni haj-
landó. Ha akad olyan férfi és olyan nő,
akinek Isten nem adott eddig gyermeket,
de arra vágyik, hogy körötte édes csöp-
ség topogjon és apának-anyának szőlít-
sa, írjon a Déli Hírlaphoz Kubán Endre
szerkesztő címére.

— Isten éltesse! A Severin-szörény-
megyei Manastur-Monostor községben
Tóth Aron református lelkész Somo-
gyi Lajos gazdának most keresztelte
a tizenkettedik gyermekét.

— Oroszországban letartóztatott japá-
nok. A japán külügyminiszterium jegy-
zékét adott át a tokiói orosz szovjetkö-
vetnek és követeli a Vladivosztozkban
már hetek óta kémkedés gyanúja alatt
letartóztatott hét japán állampolgár sza-
badon bocsátását.

* **Sackville-West: Szent Johanna.**
Jeanne d'Arc a világtörténelem legra-
gyogóbb és legrejtélyesebb női alakja.
Egyszerű, irástudatlan, kiskorú paraszt-
lány volt, ki isteni sugallatra elindult,
hogy feloldja Franciaországot az angol-
ok fenhatósága alól. Rövid életét az
angolok máglyáján fejezte be — dicsősége
örök időkre szól, SackvilleWest, a kiváló
angol író, e grandiózus életpályához
mélto könyvben írta meg Jeanne d'Arc
életét, Szerb Antal fordítása kintinó. A
könyv most jelent meg az Athenaeum
kiadásában. Ára egészvászonkötésben
178.— lei, minden könyvkereskedésben,
vagy Lepagenál Cluj.

A nátha nem ártalmatlan



— „Olyan náthám van, hogy nem látok!”
— „Dörzsölje be fejét **CARMOL**al!” és
össze be egy kendővel. Holnapig nem lesz
semmi baja.”

*) **CARMOL** a legjobb bedörzsölőszer meg-
hűlés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen.
Ára üvegenként 22 lei. Kapható gyógyszerárka-
ban és drogeriákban.

**Mindenütt jó vilá-
gítást ad csakis**

ARGON
ELECTROSTAR S.A.R.
BUCURESTI, 1 - Calea Victoriei, 2

Az ARGON izzólámpa
romániai gyártmány.
Gyára: FIENI, Județul
Dâmbovița

Sportesemények Négereket állítanak a francia sportdicsőség szolgálatába

Érdekes kísérletbe fogott a francia
atlétikai szövetség. Az amerikai né-
ger atléták nagyszerű teljesítménye
gondolkodóba ejtette a francia atléti-
kai szövetséget, amely elhatározta,
hogy az afrikai francia gyarmatokon
felfedezett néger atlétákat Francia-
országban tovább képezi és azután
francia színekben atlétikai versenyen
indítja. A megfelelő atléták kivá-
logatására a francia atlétikai szövét-
ség bizottsága Afrikába utazott. Az
utazással kapcsolatban sportkörökben

kétféle vélemény alakult ki. Az egyik
tábor nagy reményeket fűz a néger
atléták szerepléséhez, míg a másik tá-
bornak az a véleménye, hogy az Afri-
kából Európába áthozott négernek nem
tudnak majd alkalmazkodni a külön-
böző sportágak stílusához, és ezért
csúcsteljesítményre nem lehet számi-
tani. A francia atlétikai bizottság
Joinvilleben atlétikai tábort létesít és
ott helyezi el a kiképzésre kerülő né-
ger atlétákat.

JÉGÜNNEPÉLY BUDAPESTEN

Budapestről jelentik, hogy a budapesti
korcsolyázó egyesület kintinően sikerült jég-
ünnepélyt rendezett, amelyen Herbert
Maxi és Bayer Ernst német olimpiai mű-
korcsolyázó bajnokpár és a lengyel baj-
nok Kalus-testvérek is résztvettek. Az
ünnepélyt Horthy Miklós, Magyarország
kormányzója is megtekintette, Herbert
Maxi és Bayer Ernst bemutatója nagy
sikert aratott.

A Venus jégkorong csapata Budapesten

A hírek szerint a fővárosi Venus
jégkorong csapata karácsonyi másod-
napján Budapesten vendégszerepel,
ahol ellenfele a B. K. E. tartalékcsa-
pata lesz, mert a budapesti egyesület
első csapata akkor Garmisch Parten-
kirchenben játszik.

Telefon Club—Klagenfurt 0:0

A klagenfurti jégkorong csapat má-
sodik bucarestii mérkőzését a Telefon
Club együttese ellen játszotta. A Te-
lefon Club csapata végig fölényben
volt, de eredményt elérni nem tudott
és így a mérkőzés 0:0 arányban dön-
tetlenül végződött.

Kézilabda torna a tokiói olimpián

Egy régebbi határozattal kimondta
a nemzetközi olimpiai bizottság, hogy
kézilabda tornát csak akkor rendez-
nek a tokiói olimpián, ha legalább öt
csapat jelentkezik. A megadott határ-
idő még le sem járt és öt állam máris
bejelentette, hogy elküldi kézilabda
csapatát Tokióba. Ez az öt állam: Ro-
mánia, Németország, Ausztria, Ka-
nada, Egyesült Államok.

KÖZGAZDASÁG

A fűszerek annyi illetéket könyvelnek hogy nyereség elkönyvelésére már nem futja a bevételből

A Kereskedők Egyesületének Stachler Ádám elnöke alatt tartott választmányi ülése tiltakozott az új városi hirdetési szabályrendelet sérelmes szakaszai ellen és elhatározta, hogy a városnál azok megváltoztatását kéri. Azután foglalkoztak a város területén működő bodegákkal és megállapították, hogy azok tulajdonképpen élelmiszerüzleteknek tekinthetők. Erre való tekintettel kérik fogják, hogy az üzleti zárórarendelelet a bodegákra is terjesszék ki. Ebben az

ügyben kérik fogják a kereskedelmi és iparkamara közbenjárását. Targyalták az élelmiszerkereskedők és fűszereknek a közvetett adókkal járó sok formalitás miatti panaszát. Annymiféle kimutatást és könyvet kell vezetniük, hogy egyes áruk árusítása nem fizetődik ki. Végül elhatározták, hogy illetékes helyen kérik fogják a pénzügyminiszteriumtól a már befizetett egészségügyi illetéknek hat hónapra visszamenőleg való jóváírását.

NYITVA LESZNEK-E AZ ÜZLETEK KARÁCSONY HARMADNAPJÁN? Az Argus jelentése szerint a munkaügyi miniszteriumnak szándékában áll karácsony harmadik napján zárva tartani az összes üzleteket. Ezzel szemben karácsony és húsvét között minden üzlet egy órával később zárna. Végleges döntés még nem történt.

Ideiglenes kereskedelmi szerződés jött létre az Egyesült Államok és Olaszország között. Ennek értelmében Olaszországnak jogában áll Magyarországnak, Bulgáriának, Albániának és Jugoszláviának december 31-ig, Ausztriának ezen időn túl is különleges kedvezményeket biztosítani, viszont az Egyesült Államok Kubát részesíthetik kedvezményes elbánásban.

Franciaország a devizakereskedelm szabadsága mellett. A francia kereskedelmi miniszter kijelentette, hogy ellenz minden intézkedést, amely korlátozná a devizaszabadságot.

Bérbeadják a lugoji Dacia-szállodát. A szálloda a város tulajdonát képezi és azt január 29-én árlejtés útján bérbeadják. A legutolsó versenytárgyalást megsemmisítették, mert a legnagyobb ajánlattevő is százezer lei évi bérnél kevesebbet ígért a szálloda bérléséért.

NYITVA TARTHATNAK A VENDÉGLŐK A VÁLASZTÁS ALATT a belügyminiszter legújabb rendelete szerint. A nyitvatartási tilalom csupán azon vendéglőkre és kávéházakra és korezmákra vonatkozik, melyek a választási körzetben fekszenek.

Kisiparosok öröme. A Tempo jelentése szerint a pénzügyminiszterium országsszerte vizsgálatot akar indítani a detailkereskedőknel és a kisiparosoknál, mert állítólag ezek nem tartják be a számlabélyegzésre vonatkozó előírásokat.

Csatorna a Balti és Fekete-tenger között. Varsóban most tartották meg a lengyelországi városok kongresszusát, amelyen elhatározták, hogy megkezdik egy csatorna építését, mely a Balti tengert kötné össze a Fekete-tengerrel. A munkálatokban román mérnökök is részt vesznek majd.

A PETRÓLEUM KICSINYBENI ÁRA. A kereskedelmi miniszterium rendeletileg megállapította az ország összes városaira nézve a petróleum maximális árát. A maximális ár 450 lei literenként. Ugyanígy állapították meg a maximális árát Oravicán és Lugoj-Lugoson is. A vidéken a petróleumárát a községi előjáróságok állapítják meg olyképen, hogy a megyeszékhelyre vonatkozó maximális árhoz hozzáadják a szállítási és egyéb költségeket.

Megelőnkült a tengeri iránti kereslet. A bányási gabonapiacra a buza irányzata továbbra is lángha. de a tengeri iránti kereslet megelőnkült és a kukorica árak javultak. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 470, buza 77 kilós 480, buza 78 kilós 490, új tengeri 240, szárított új tengeri 310, ótengeri 320, zab 440, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 460, korpa 260, muharmag 390, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 880, nagymalmi liszt 920 lei százkilónként. A lóheremag 23, a lucernamag 40 lei kilónként.



MIKOR A REUMA

ÉGY

NŐ EGÉSZSÉGE

TESZI TÖNKRE

ez sokkal sajnálatra méltóbb, mint a férfé.

1. Mert a nő kevésbé erős és ellenálló képes.
2. Mert családi és háztartási kötelességei jobban és állandóan igénybe veszik. Tehát óvakodnia kell a betegségtől szenvedéstől: éppen ezért nem tud elégé ajánlani, hogy szedjen URODONAL-t, amely eltávolítja a szervezetből a húgysavat, a salakokat, mérgeket és az összes ártalmas anyagokat, így a szervezet és az egészség legkínzóbb védelmére.

Az URODONAL eredményesen használható a következő esetekben:

- REUMA
- EMÉSZTÉSI ZAVAROK
- MAJPANGAS
- VESE ES HÓLYG BANTALMAK
- KÖSZÉNY
- VESEHOMOK
- IDEGGYULLADÁS
- BŐRKIÜTÉSEK
- BETEGES ELHIZÁS
- ÉRELMESZESEDES.



Azok számára, akik nem voltak elégé óvatosak és nem kezelték magukat a súlyos fájdalmak jelentkezése előtt,

azt ajánljuk, hogy használják mint azonnali csillapítószer a

LINCOLN

balzsamot, amely erősen aktív hatású, nincs kellemetlen szaga

és nagyszerű eredményeket mutat fel az összes reumatikus eredetű betegségeknek, gyorsan enyhíti a ízületek köszvényes daganatait. A LINCOLN megszünteti a fájdalmakat, míg az URODONAL a szenvedés alapokait eredményesen.

CHATELAIN KESZÍTMÉNY, MEGBIZHATO MARKA

Az államvasutak elnökgazgatója újra Ionescu Mihai tábornok lett, a közlekedésügyi miniszter javaslatára további egy esztendőre megválasztották erre a tisztségre.

Szemüvegek
Solingeni acélárak
gummatárisnyák a legjobb minőségben
„OPICA” Carol Prielkmayer
Timișoara II., Piața Traian 5

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti)
Francia frank 3.30-3.45, svájci frank 22.70-23.15, angol font 490-510, olasz lira 5.19-5.19, dollár 98.15-110.15, belgas 16.65-17. hollandi forint 54.30-55.30, cseh korona 3.45-3.51. Ezen valutákhoz még hozzá kell számítani a harmincnyolc százalékos prémiumot. Osztrák schilling 25-26.50, pengő 26.50-27.50, dinár 2.89-3.05.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti)
Francia frank 5.90-6.30, svájci frank 41-42, angol font 870-900, dollár 175-178, olasz lira 6.50-7, osztrák schilling 33.50-34.50, magyar pengő 34-35, dinár 3.60-3.80, cseh korona 5.50-6, Napoleon arany 1180-1200, arany font 1480-1500.

Hallotta már, hogy karácsony hetében mindenki...

NORMA
oégnél,
Timișoara I., Str. Eugen de S...
a Galgen-házban rádiót vásárolt értékes karácsonyi ajándékot kap? A cég, mely a lőnben nem híve a közönség reklámnak, nagy raktárral rendelkezik, óriási a választék és kedvező fizetési feltételeket állapít meg. A készülékek megtekintésére mutatása bizonyára nagy örömet kelthet rádióhallgatóban.

Karácsonyra
Téli farsangi szüneti keztyű
legolcsóbban
"ELBE"
IV., Bul. Carol 14
a „Philips” rádiószalon me...

Téli újdonságok
női kabátok és ruháknak nagy választék a konfekció-árúháza

JASZENSZKI
Timișoara II., Piața Traian

Primeros Gumi
Igyekezze jól meg megánnak Primeros gummának kell annak mindig lennie! Mert sokkal finomabb, egészségesebb és megbízhatóbb. Győződjön meg saját maga!

Női télikabátok
és szövetruhák a legnagyobb választékban.
Karácsonyi mélyen leszállított árak
„UNIO” (Bernát)
női- és gyermekkonfekció különleges árúháza
IV., a r. kat. plébániával szemben

Szőnyegek
bundák — butorok
Gábor Vilma
III., T. Cipariu 5, I. em.

Mielőtt karácsonyi ajándékait beszerezné, tekintse meg az Umbra-ernyőket
Umbra-ernyőgyár
Timișoara I., Bulev. Regele Ferdinand 8 szám.

A VENUS különvonat utasainak az igazolvány felmutatása mellett
rendkívüli kedvezményt nyújt
HOTEL ASTORIA
és
HOTEL PALACE
BUDAPEST

Rádió

VÁSÁRNAP, DECEMBER 19

BUDAPEST I. 7.30: A reggeli műsor. Majd: Hírek, felolvasás, vizságsajentés. 9.50: Istentisztelet. Pjgorszkij hangversenyének közése z Atheneumból. 13: Hírek. 13.10: Pjescu-zenekar hangversenyének közése. 14.45: Vidám negyedóra. 15: Szakmai szakelőadás. 18: Karének. Köszönetnyilvánítás. 19.15: Tánccselekedések. 20.20: Felolvasás. 20.35: Hírek az Operaházról. Utána közle-

BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 11-11.55: Istentisztelet. 12-13.15: Egy-ékes és szentbeszéd. 13.30: Operakar. 14.15: „Szép világ — jó világ” Lemezek. 16: Gadzdnak. 16.45: „Szt István Betlehemből”. Magyar nóták. 18.30: „A magyar népdal”. 19: Szalonzene. 20: „Szép éjszaka”. 20.20: Énekszámok. 20.50: „Akarod”. Vigjáték. 21.30: Hangverseny. 22.45: Hírek. 23.10: Jazz. 1.05: Hírek.

HÉTFŐ, DECEMBER 20

BUDAPEST I. 7.30: A reggeli műsor. Majd: Hírek, felolvasás, vizságsajentés. 13: Gramofonlemez. 15: Sporthíreknek adása. 13.40: Hírek. 14.15: Hírek közvetítés. 15: Gramofonlemez. 18: Felolvasás. 18.15: Gramofonlemez. 19: Időszéri anyagok. 19.45: Felolvasás. 20: Rádiószókratizáló zene. 21.15: Felolvasás. 21.30: Voileanu Niccara Anna éneke. 22.05: Barberis Mancé éneke. 22.45: Vendégülö zene. Majd: Hírek. Utána: Közlemények.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Hírek. 13.30: Hírek. 14.30: Kantonazene. 15.40: Hírek. 17.15: Diákkelőra. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Zongorajáték. 19: Előadás. 19.30: Cigányzenekar muzsikál. 20.30: Vig elbeszélés. 21: Ének-együttes. 21.50: Hírek. 22.10: Zenekari hangverseny. 23.25: Táncczene. 24.30: Cigányzenekar muzsikál. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 10.30: Előadás. 20: Német nyelvoktatás. 20.35: Lemezek. 21.40: Jazz-band. 22.40: Hírek.

BÉCS. 22: Hangverseny. 23.20: Szent-est Szibériában. 23.45: Táncczene.

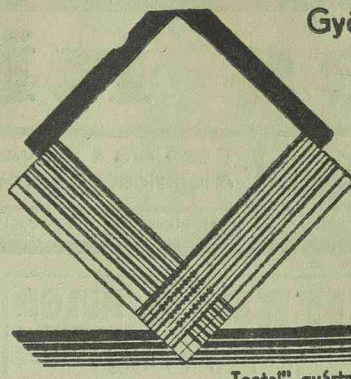
BELGRÁD. 18.25: Népdalok. 18.35: Zenekari hangverseny. 19.15: Népdalok. 20.45: Táncczene. 21: Opera.

MILÁNÓ. 20.30: Vegyes zene. 21.30: Szókratizáló hangverseny. 22: Ének és zenekari hangverseny Toti dal Monte szoprán énekesnő közreműködésével. 23.15: Hegedűjáték, utána táncczene.

PRÁGA. 18.40: Lemezek. 21.55: A rádiózenekar hangversenye.

KEDD, DECEMBER 21

BUCURESTI. 6.30: A reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: Üzenetek. 18.15: Gramofonlemez. 19: Időszéri anyag. 19.15: Csak Rádió Románia: Lemezek. Csak Bucuresti: Beethoven: A-moll vonósnygyes. 19.55: Felolvasás. (A két állomás együtt) 20.10: Radulescu osembáló. és Theodorescu fuvola-művész. 20.35: Daia-énekar. 21.15: A rádiózenekar Mozart-estje. 22.30: Hírek. 22.45: Vendégülö zene. Majd: Hírek közvetítése külföldre németül és franciául. Utána: Közlemények.



Gyönyörű zsebkendők

Sok színben és mintával, valamint fehér — ez a Pyramid Minőségük felülmúlhatatlan, áruk pedig nem nagyobb mint másoké. A védjegy rajta van minden Pyramid zsebkendőn.

Lei 492.—
1 doboz
12 darab
darabja
Lei 41.—

PYRAMID

ZSEBKENDŐK

Reg.

„Tootal” gyártmány, Manchester (Anglia)

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Lemezek. 13.30: Hírek. 14.30: Szalonzenekar. 15.40: Hírek. 17.10: Aszszonyok tanácsadója. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Jazz-band. 19: Előadás. 19.30: Egyházzene, karácsonyi hangverseny. 20.35: Előadás. 21: Mesezene operett előadásának közvetítése Szegedről. 22.15: Hírek. 24.10: Franciayelvű előadás. 24.25: Cigányzenekar muzsikál. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19: Jazz-zene. 19.35: Muzsázgazdasági félóra. 20.05: Cigányzenekar muzsikál. 21: Sakk-előadás. 21.30: Hírek. 21.50: Lemezek.

BÉCS. 20.40: Dalos-zenés egybeállítás. 21.55: Karácsonyi hangjáték. 23.30: A szimfonikusok hangversenye.

BELGRÁD. 18.20: Hegedűjáték. 18.50: A rádiózenekar hangversenye. 20.50: Népdalok. 21.30: Szimfonikus lemezek. 23.20: A rádiózenekar hangversenye.

MILÁNÓ. 20.30: Vegyes zene. 22: Vigjáték, utána táncczene.

Színház

Magyar színtársulat Lugojon.

Jódy Károly és színtársulata hétfőn kezdi meg két hétre tervezett vendégjátékát Lugojon. Amár a társulat a legjobb és legújabb darabokat hirdeti, nehéz lesz a közönség közönyét megtörni, aminek oka, hogy az utóbbi időben több vándortársulat visszaélt a közönség jóhiszeműségével.

Mozi

MOZIK MŰSORA:

Vasárnap és hétfő:

Apolló-mozi: Moszkva—Shanghai.
Capitol-mozi: Sherlock Holmes,
Tivoli-mozi: A lázadó fogoly.

hócipők és csizmák amelyek cipő nélkül is viselhetők páronként Lei 60-tól 100-ig
és sárcipők Női és gyermek galocsnik páronként Lei 50

szakszerű javítását a legolcsóbban vállaljuk. Az ismert gummitalpu PROLI-cipők ismét kaphatók.

Timisoara III., Bul. Carol 2. Saroküzlet (Traian-fiddal szemben)

ARENA GUMMIIPAR

Egy asszony

mindenki kifosztott

A Déli Hírlap eredeti regénye
Irtá: KUBÁN ENDRE

hálószobában megint leült a karosszékbe és...

Jó volna lefeküdni, — gondolta.

Aztán undor fogta el.

Soha többé nem fekszem bele abba az ágyba, mondta félhangosan maga elé.

erély, amely benne tombolt, amíg férjével... kellett, egyszerre elpárolgott, akár a kámenát érzékeny, szenvedő, megcsalt és megcsalásban tehetetlen asszonnyá változott.

szép szemből könnyek szivárogtak elő, amelyek egyre sűrűbben csorogtak végig az arcán... an az ölébe hullottak.

szembe jutott a jelenet, amikor Xenopol Demekérte a kezét.

Azt mondta, hogy előbb beomlanak a hese... mint hűtlen legyen valaha hozzám. A he... állanak, azonban az ő hűségének sziklája h... levőnek bizonyult és szertehullott.

szony igaza volt, mert ha minden férflühtenség... gyomlás következne, akkor a földön rögen... volna már egyetlen kis dombocská sum és min... idék olyan sima lenne, mint az asztal lapja.

sírás kimosta szeméből az álmot. határozta, hogy reggel az első vonattal vissza... Craiovára, a szülőivel közli a történetet és... entli a válást.

...e mit csináljon reggelig?
...sakhamar megoidotta ezt is.

Rendet teremt a lakásban.

Átment abba a szobába, amelyben férje és a titkárnő pezsgöztek. Még ott terjengett a levegőben az édeskes ítszág.

Kinyitotta az ablakot és élvezte, hogyan áramlik be a szobába a nyárszak friss hajnali levegője. Kihajolt és kinézett az utcára. Seholy egy lelket nem látott.

Gyors elhatározással felkapta az asztalról a két pezsgős poharat és egymásután kidobta azokat nagy lendülettel az utca közepére. Csendülő csengéssel ütdődött a finom metszett pohár a kövezetre, hogy azután ezernyi csöpp darabra pattanjon szét. Ujból kinézett az utcára és hogy még mindig nem járt ott senki, az üres üveget is a poharak után hajította. Ennek vastag burka azonban már ellenállott a kőnek. Az üres üveg úgy feküdt ott a két pohár reneteg apró szilánkja között, mint rét füvén a tépett szilmu virágok közepette a holt ember, akiből elszállott már a lélek és csak az üres porhüvely maradt meg belőle.

Aztán megint becsukta az ablakot.

A kis szobából az Irodába nyiló ajtóban benne volt a kulcs. Kinyitotta az ajtót és az Irodában is világosságot gyújtott.

Az iroda tulajdonképpen két helyiségből állott. Az egyik volt a férjé, a másikban a helyettes és a titkárnő asztalai állottak.

A hálószoba szekrényeit kitérta és azokból Xenopol Demetriadé ruhátárát mind áthordta az ügyvéd Joigozó szobájába. Felsőneműt és felső ruhát mind az asztalra helyezett. Néhány pár cipő is volt az éjjeli szekrényben. Azokat az iroda egyik sarkába dobálta. Már készen volt, amikor a szék támiáján észrevette férje szürke öltönyét, amelyet az este a szmókinggal cserélt fel.

Karjára kapta és azt is átvitte az Irodába.

Aztán lezárta a lakás és az iroda közti ajtót és

a kulcsot magához vette.

Mikor visszatért a hálószobába, azon a széken, amelyen a szürke ruha volt, levelet látott. Férjének szölt a feltépett borítéku levél: A címzés láthatóan női kéztől származott. Valószínűleg akkor esett ki a levél valamely zsebből, amikor a ruhát a másik szobába vitte.

A borítékból kivette a levelet és elolvasta. Tartalma mindössze ennyi volt:

— Kedves Polil Küldönc utján értesítlek, hogy délután nem megyek be az Irodába. Ki akarom magamat pihenni, mert este bizonyára sokáig fentmaradunk. Megint vidám éjszakánk lesz, ugye? Pontosan ott leszek a Carpati-vendéglőben, amint megbeszéltük. Sokszor csókol a te Olimpiád.

Alda a levelet gondosan visszazette a borítékba és a ridiküljébe csuszította.

— Jó lesz bizonyítéknak a válóperben, — suttozta.

Önkéntelenül is eszébe jutott, hogy annak idején Achie Volbureau hűtlenségére is egy levél szolgáltatotta a döntő bizonyítékokat.

— Egyformák mind a férfiak, — állapította meg. Amikor végre elkövetkezett a reggel, maga elé hívta Petrut és kiadta az utasítást:

— A takarító asszonynak ezentul csak az Irodával kell törődnie, a lakáshoz semmi köze nincsen. A kulcsot különben magammal viszem.

Ezzel eltávozott.

Alda a pályaudvaron helyet foglalt egy üres első osztályú fülkében. Aztán lebecsátotta az ablakot és kissé kihajolt. Nemsokára megindult a gyorsvonat és egyre gyorsult. Egyszerre csak észrevette, hogy egy férfi szalad a perrónon a vonat után.

A következő pillanatban felismerte a futóban a férjét, aki mindenáron azon volt, hogy a vonatot elérje és felugorjon az utolsó kocsira.

(Folyt. köv.)

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4, II. kerület: Tamás-traffic, Piața Badea Cârjan 8 — Kardos-traffic, Piața Traian (szerb templom mellett) Grósz-traffic, Calea Dorobanților 2. — Harmadik kerület: Helfenbain-traffic, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej
 Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-tra-traffic, Piața Kúti — Négrády-traffic, Tivoli-mozi mellett — Olar-traffic, Piața Dragalina 6 — Vittek-traffic, Bulev. Carol 34 — J. C. C. hirdetések címét a kiadóhivatal nem közli. Ilyen hirdetés a jelével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalba.

Alkalmazás

Faszobrászsegédek

felvételnék, Szánthó, III., Str. Memorandului 16 (2570)

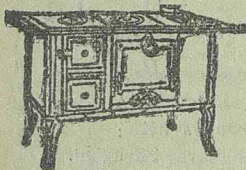
Tanonc

jó házból való felvételnék, bádigos és vízvezeték szerelőnek, Horváth Imre, IV., Str. Fröhl 38. (Csermák-udvar) (2562)

Keresek

kicsi, könnyű háztartáshoz megbízható tisztító, ki a fizetésen kívül otthonra is reflektál, II., Str. Lunei 5. (2563)

Modern takaréktűzhelyek



kiváló minőségben. Olcsó árak! Állandó rakta zománczott és tekerő tűzhelyekben.

Kálmán Dezső

speciális takaréktűzhelyezem
 Timișoara IV. ker., Bulv. Carol 40.

Lakás

Különbejáratu

elegáns szoba fürdőszobahasználattal, ur embernek kiadó. Cím a kiadóban. (2577)

Adás-vétel

Vegyem karácsonyra

örökös értékű tárgyakat: Brillians ékszer, ezüstök, óvóeszközök, valódi perzsa szőnyegek, műtárgyak, régiségek zálogházból kiváltva, igen olcsón kaphatók.

STERNBERG

Str. Mercy (261)

Madonna-kép

gyális ataku, megvételre kerestetik. Címeket árjegyzéssel a kiadóba kérek. (2566)

Gyermekeknek otthon való fényképezését,

továbbá családi ünnepélyek, estélyek, lakodalmak fényképezését művészi kivitelben, jutányosan vállalja

Polyfoto

TIMIȘOARA I.,
 Bul. Reg. Ferdinand 8.
 Telefon: 20-01

Karácsonyi, szilveszteri családi ünnepélyek fényképezésére előjegyzések elfogadhatnak.

Uzemek, üzletek és kirakatok fényképezése

SIEBOLD BUTOR

jó szép és olcsó
 Állandó kiállítás!

Timișoara I., Piața Unirii

Népies mintájú tálcák

és más tárgyak állandóan kaphatók és rendelhetők kiadóhivatalunkban és Jachan könyvkereskedésben, I. Bánáti Bankgyűjtemény-palota (színház mellett), Telefon 17-85.

Német dogg

pedigrelv ellátott, a kiállításon díjat nyert, minden elfogadható áron eladó. II., Str. Abrud 9. (2568)

Nemes harzi kanarík

énekesek és tojók eladók. Szántó, I. Palae-ház, II. 5. (2569)

Karácsonyi ajándékát

gyönyörű választékból olcsón szerezheti be nálam. Disz-, mű- és vitrintárgyak, kristályok, ezüstök, szőnyegek, csillarok, festmények, butorok, zongora, varrógép, asztalnemű,

E. FISCHHOFF I., Str. Duca 6

I. emelet Tel. 18-09.

Amerikai hangszórós

kifinó európai hálózati készülék, elutasítás miatt nagyon olcsón eladó. Cím: Timișoara, I., Scherter-ház, II. emelet, ajtó 4 (2571)

Speciális lombfűrészfa

kapható Fischer Furnir-cégnél, IV., Bulev. Berthelot 3. (2574)

Ebedlő

modern, vadonatúj eladó, Fischer Furnir-cégnél IV., Bulev. Berthelot 3. (2573)

Női táskák és más bőrárúk

nagy választékban olcsón

HANZER J.

Fiók: I., Str. Vasile Alexandri 2

(a városi adóhivattal szemben)

Modern

rézbutor, lakatos-műhely, 500 drb knű téglala, kávégép motor és kézi hajtással, faház szoba, konyha, eladó. Érdeklődni Lloyd portásánál. (2572)

Családi ház

modern, új, négyszobás, mellékhelyiségekkel, sürgösen és olcsón eladó, Ugyanott egy tanya 14 hold földdel eladó. III., Str. Sarcul 12. (2575)

Mestergitár

kottákkal, sárgaréz függönyrud, festőárnyékok, mázszonnal, eladó. III., Doja-utca 5. I. em. 4. (2576)

RADIO Philips és más gyártmányu Karácsonyfadisz Fotocikkek Játékaruk Albumok

Kényelmes reszletfizetések

J. Barbier

Jimbolia-Zsombolya

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” I., Piața I. C. Brătianu

Legjobb és legolcsóbb

korcsolyák, konyhafelszerelési cikkek,

Jäger József vaskereskedés

cégnél
 IV., Bulevardul Reg. Carol I. 33

Különféle

Nádszékeket

olcsón befonok. II., Str. O. Iosif werth.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta

Restaurantilor și Hotelilor Vendéglősök és Szállósok

TIMIȘOARA I., Strada Caruso 3 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

Házasság

Jómegjelenésű

gyermektelen, negyven éves, elcsinos apanya, gyönyörű férjhez menne biztos exisztenciához. Levelek „45-55 között” jelű kiadóba.

Festmények

nagyevű művészekől, rendkívül olcsón eladók Megtekinthetők vételkészséggel

Székely-ortodox

üzletében IV., Bul. Berthelot 8/1

Butorvásárlás

előtt okvetlen tekints Timișoara legnagyobb butorárú Coop. „Construcția și Mobila Meșterilor” (volt ECKER) IV., Bulv. Berthelot 14 sz. Telefon

20 leies detektiv kalandok

Most jelent meg a Kinai leánydök című rendkívül érdekes detektiv regény, melyben Ellie Morton, az amerikai rendőrség legügyesebb női detektívje, megmondja-e mindazon érdekes kalandok amivel bűnösöknek ejti nemcsak leg erős Amerikát, de az egész világot. Mrs. Morton hű társai ugyancsak bájos és bátor amerikai miss Dulcie Modin, a Newyorki tituló riportere. Eme két vakmerő nő szenzációs kalandjai, merész tettei messzi tulszárnyalják az eddigi detektivregényeket, mivel férfi megszállottsággal, ponniálitással ejtik bűnösök az egész világot. Morton kisasszony első könyve a Kinai leánykereskedők cím alatt megjelent. A könyv 112 oldal terjedelmű két színben nyomott címlappal, ára 20 lej és kapható az összes újságárúsnál és a jobb boltokban. Mrs. Morton kalandjait detektiv regények között és angol, nemkülönbön spanyol több mint három millió példányban közzétesznek.

FEISTAMMEL & WALLETH

Timișoara IV., Str. Văcărescu 20

Fűszer, csemege, italok és festékárú

nagykereskedés

Fióközlet: IV., Bulev. Berthelot 8